

<p>Excellences, Messieurs les membres et responsables d'Europe,</p> <p>Nous avons l'honorable plaisir et la grande confiance de vous écrire cette lettre pour vous parler de l'objectif de notre voyage et de la souffrance de nous, les enfants et jeunes d'Afrique.</p> <p>Mais tout d'abord, nous vous présentons les salutations les plus délicieuses, adorables et respectées dans la vie. A cet effet, soyez notre appui et notre aide. Vous êtes pour nous, en Afrique, ceux à qui il faut demander au secours. Nous vous en supplions, pour l'amour de votre continent, pour le sentiment que vous avez envers votre peuple et surtout pour l'affinité et l'amour que vous avez pour vos enfants que vous aimez pour la vie. En plus, pour l'amour et la timidité de notre créateur Dieu le tout-puissant qui vous a donné toutes les bonnes expériences, richesses et pouvoirs de bien construire et bien organiser votre continent à devenir le plus beau et admirable parmi les autres.</p> <p>Messieurs les membres et responsables d'Europe, c'est de votre solidarité et votre gentillesse que nous vous crions au secours en Afrique. Aidez-nous, nous souffrons énormément en Afrique, nous avons des problèmes et quelques manques au niveau des droits de l'enfant.</p> <p>Au niveau des problèmes, nous avons la guerre, la maladie, le manque de nourriture, etc. Quant aux droits de l'enfant, c'est en Afrique, et surtout en Guinée nous avons trop d'écoles mais un grand manque d'éducation et d'enseignement. Sauf dans les écoles privées où l'on peut avoir une bonne éducation et un bon enseignement, mais il faut une forte somme d'argent. Or, nos parents sont pauvres et il leur faut nous nourrir. Ensuite, nous n'avons pas non plus d'écoles sportives où nous pourrions pratiquer le football, le basket ou le tennis.</p> <p>C'est pourquoi, nous, les enfants et jeunes Africains, vous demandons de faire une grande</p>	<p>Alle loro eccellenze i signori membri e responsabili dell'Europa.</p> <p>Abbiamo l'onore e il piacere e la grande fiducia di scrivervi questa lettera per parlarvi della ragioni del nostro viaggio e della sofferenza di noi bambini e giovani dell'Africa.</p> <p>Ma prima di tutto, vi presentiamo i nostri saluti più squisiti e rispettosi. A tal fine, siate il nostro sostegno e il nostro aiuto. Voi siete per noi, in Africa, coloro a cui possiamo chiedere aiuto; ve ne supplichiamo per l'amore che avete per il vostro continente, per i sentimenti che voi avete nei confronti dei vostri popoli e soprattutto per l'amore per i vostri figli che voi amate al di sopra della vostra vita. Vi supplichiamo anche per l'amore e l'obbedienza per Dio Onnipotente, nostro Creatore che a voi ha dato tutte le opportunità e le ricchezze per costruire e ben organizzare il vostro continente al fine di renderlo ammirevole agli altri.</p> <p>Signori, membri e responsabili dell'Europa, è alla vostra solidarietà e alla vostra gentilezza che noi gridiamo di venire in aiuto dell'Africa. Aiutateci. In Africa soffriamo problemi enormi e i bambini non hanno diritti.</p> <p>In Africa soffriamo le guerre, le malattie, la fame etc.. Per quanto riguarda noi bambini, in Africa e, soprattutto in Guinea, abbiamo poche scuole e soffriamo la mancanza di educazione e insegnamento. Nelle scuole private si può avere buona educazione e buon insegnamento ma occorrono grandi somme di denaro e i nostri genitori sono poveri e possono dedicarsi solo al nostro nutrimento. Inoltre non abbiamo luoghi dove possiamo imparare e praticare il football, il basket o il tennis.</p> <p>Per queste ragioni noi, bambini e giovani africani, vi chiediamo di fare una grande organizzazione utile per l'Africa che ci permetta di progredire.</p>
---	---

organisation efficace pour l'Afrique pour nous permettre de progresser.

Donc, si vous voyez que nous nous sacrifions et exposons notre vie, c'est parce qu'on souffre trop en Afrique et qu'on a besoin de vous pour lutter contre la pauvreté et pour mettre fin à la guerre en Afrique. Néanmoins, nous voulons étudier, et nous vous demandons de nous aider à étudier pour être comme vous en Afrique.

Enfin, nous vous supplions de nous excuser très très fort d'oser vous écrire cette lettre en tant que Vous, les grands personnages à qui nous devons beaucoup de respect. Et n'oubliez pas que c'est à vous que nous devons nous plaindre de la faiblesse de notre force en Afrique.

Ecrit par deux enfants guinéens, Yaguine Koita et Fodé Tounkara.

Se vedete che affrontiamo sacrifici e che mettiamo a rischio la nostra vita è perché in Africa soffriamo troppo e abbiamo bisogno di voi per lottare contro la povertà e porre fine alla guerra in Africa. Tuttavia noi vogliamo studiare e vi chiediamo di aiutarci a studiare affinché i bambini africani possano essere come i vostri bambini.

Infine vi supplichiamo di scusarci moltissimo di aver osato scrivervi questa lettera in quanto voi siete degli adulti a cui noi dobbiamo molto rispetto. E non dimenticate che, a causa della debolezza della nostra forza che soffriamo in Africa, non possiamo che rivolgerci a voi.

Scritto da Yaguine Koita et Fodé Tounkara due bambini guineiani.